

# 7856-310 Mounting instruction

## SE

Får endast installeras av behörig elektriker. Armaturen får endast monteras i dränerat underlag. Anslutningskabeln till denna armatur är ej utbytbar, om den skadas skall produkten kasseras. Ljuskällan i denna produkt får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes agent eller av annan person med erforderlig kännedom.

### För armatur tillverkad av rostfritt stål

Armaturen är försedd med skyddslack. Vi rekommenderar att den smörjs in med neutral olja och därefter torkas av med en mjuk trasa, för att undvika att fläckar bildas. Detta bör ske minst 4 ggr. / år.

## GB

The light fitting must be installed by a qualified electrician. Luminaire is to be mounted in conjunction with drainage. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source contained in this product shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or similar qualified person.

### For light fitting made from stainless steel

The light fitting is coated with a protective varnish. We recommended that the surface is coated with a neutral oil and then wiped with a soft cloth to prevent staining. This should be done at least four times a year.

## DE

Die Leuchte ist von einem qualifizierten Elektriker zu installieren. Die Leuchte muss in Verbindung mit der Drainage installiert werden. Wenn das externe flexible Kabel oder die Zuleitung dieser Beleuchtung beschädigt ist, muss die Beleuchtung vernichtet werden. Die in diesem Produkt enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.

### Für Beleuchtungskörper aus rostfreiem Edelstahl

Der Beleuchtungskörper ist mit einem Schutzlack beschichtet. Um Verfärbungen zu vermeiden wird empfohlen, die Oberfläche mit einem neutralen Öl einzuölen und dann mit einem weichen Tuch abzuwischen. Dies sollte mindestens viermal jährlich durchgeführt werden.

## NL

De armatuur moet geïnstalleerd worden door een erkend elektricien. Bij installatie van dit armatuur drainage in acht nemen. Indien de flexibele buitenkabel of het snoer van dit armatuur is beschadigd, dient het armatuur te worden vernietigd. De lichtbron in dit product dient uitsluitend te worden vervangen door de producent of diens serviceverlener dan wel door een soortgelijk gekwalificeerde persoon.

### Onderhoudsinstructies voor RVS armaturen

RVS armaturen zijn gecoat met een beschermende lak. Het is noodzakelijk het gecoate oppervlak van het armatuur te beschermen door middel van een neutrale olie die met een zachte doek gelijkmatig over het oppervlak verdeeld dient te worden. Dit om aanslag te voorkomen. Dit dient ten minste eenmaal per kwartaal te worden herhaald.

## FI

Valaisimen saa asentaa vain ammattitaitoinen sähkömiehes. Valaisinta asentajaasi huolehdi että pintavesiä ei kerry perustukseen. Valaisimen liitosjohto ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu on valaisin poistettava käytöstä. Tämän tuotteen valonläheeseen voi vaihtaa vain tuotteen valmistaja, valmistajan edustaja tai muu pätevä henkilö.

### Jos valaisin on valmistettu ruostumattomasta teräksestä

Valaisin on suojalakattu. Suosittelemme pinnan käsittelyä neutraalilla öljyllä; öljyä pinta kevyesti ja pyyhi pehmeällä liinalla. Näin vähennetään pinnan tummumista. Käsittely tulee tehdä väh. 4 kertaa vuodessa.

## FR

L'armature doit être installée par un électricien professionnel. Le luminaire doit être monté avec un système de drainage. Si le cordon ou câble du luminaire est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut. La source lumineuse contenue dans ce produit ne peut être remplacé que par le fabricant ou son employé de service ou une personne qualifiée.

### Pour tout luminaire en acier inoxydable

Le luminaire est recouvert d'un vernis protecteur. Afin d'éliminer les poussières métalliques, il est recommandé de nettoyer la surface avec une huile neutre, puis essuyer avec un chiffon doux pour éviter les taches. Cela devrait être fait au moins quatre fois par an.

## IT

L'installazione va fatta da un elettricista specializzato. Il faretto può essere montato solo in terreno drenante. Il cavo di collegamento al faretto non può essere sostituito quindi in caso di danneggiamento, il prodotto va gettato. La sorgente di luce contenuta in questo prodotto dovrà essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un suo agente di servizio o da altra persona qualificata.

### Per portalampada in acciaio inossidabile

Il portalampada è rivestito con una vernice protettiva. Si raccomanda di applicare un olio neutro sulla superficie e strofinarla con un panno morbido per prevenire la formazione di macchie. Questa operazione dovrebbe essere svolta almeno quattro volte all'anno.

## DK

Armaturet skal installeres af en autoriseret elektriker. Armaturet må kun monteres i dræneret underlag. Tilslutningskablet på dette armatur må ikke udskiftes, skades kablet skal hele armaturet kasseres. Lyskilden i dette produkt må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes service agent eller anden person med samme kvalifikation.

### Vedrørende armaturer fremstillet af rustfrit stål

Armaturet er forsynet med en beskyttende lak. Vi anbefaler at det behandles med syrefri neutral olie og derefter tørres af med en blød klud, for at undgå at der dannes pletter. Dette bør ske mindst 4 gange om året.

## NO

Kan kun monteres av autorisert installatør. Armaturen skal kun monteres i underlag som er drenert. Tilslutningskabel er ikke utbyttbar, om denne blir skadet skal produktet kastes! Lyskilden i dette produktet skal kun skiftes ut av produsenten, produsentens serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person.

### For armatur som er tilverket i rustfritt stål

Armaturen er behandlet med beskyttelseslakk. Vi anbefaler at lykten smøres inn med en nøytral olje og deretter tørkes av med en myk fille, for å unngå flekker. Dette bør skje minst 4 ganger per år.

## CZ

Smí být instalováno pouze zkoušeným elektrikářem. Světadlo musí být montováno spolu s odvodněním. Pokud je externí napájecí kabel tohoto světla poškozen, je třeba světlo zlikvidovat. Světelný zdroj v tomto produktu smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

### Pro osvětlovací těleso z nerezové oceli

Osvětlovací těleso je natřeno ochranným lakem. Doporučuje se natřít jeho povrch neutrálním olejem a poté otřít měkkým hadrem, aby se předešlo vzniku skvrn. Mělo by se provádět alespoň čtyřikrát ročně.

## PL

Instalacja powinna być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Armaturę wolno instalować tylko na drenowanym podłożu. Przewód elektryczny w tej oprawie nie nadaje się do wymiany. Jeżeli zostanie on uszkodzony, to cały produkt należy usunąć. Źródło światła umieszczone w tym produkcie może wymienić jedynie producent, jego serwisant lub osoba wykwalifikowana.

### Dla armatura oświetleniowa jest wykonana ze stali nierdzewnej

Armatura oświetleniowa jest pokryta lakierem ochronnym. Zalecamy aby powierzchnię nasmarować neutralnym olejem a następnie wytrzeć miękką szmatką w celu zabezpieczenia przed powstawaniem plam. Tę operację powinno się wykonywać co najmniej 4 razy w roku.

## ES

La instalación tiene que hacerse por un electricista. La luminaria debe ser montada junto con el drenaje. El cable de conexión con el foco no puede ser sustituido en caso de daños, el producto debe ser desechado. La fuente de luz contenida es este producto sólo puede ser sustituida por el fabricante o por el servicio técnico o persona igualmente cualificada.

### Para accesorio eléctrico fabricado en acero inoxidable

El accesorio eléctrico está revestido con un barniz protector. Se recomienda que la superficie se cubra con aceite neutral y que después se seque con un paño suave para evitar manchas. Esto debería hacerse al menos cuatro veces al año.

## SK

Uchytenie svietidla musí inštalovať kvalifikovaný elektrikár. Svietidlo musí byť namontované v spojení s vypúšťaním. Ak je externý ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla poškodená, svietidlo musíte zlikvidovať. Svetelný zdroj v tomto produkte smie vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

### Pre osvetľovacie teleso z nehrdzavejúcej ocele

Osvetľovacie teleso je natreté ochranným lakom. Jeho povrch odporúčame natrieť neutrálnym olejom a potom utrieť jemnou tkaninou, aby sa predišlo vzniku škvrn. Proces by mal byť vykonaný aspoň štyrikrát ročne.

## EE

Valgusti peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik. Valgusti tuleb paigaldada koos äravooluga. Kui selle valgusti väline painduv kaabel või juhe on kahjustatud, siis tuleb valgusti hävitada. Selle toote valgusallika võib vahetada välja ainult tootja, tema hooldusesindaja või sarnane väljaõppinud isik.

### Valgusti puhul, mis on valmistatud roostevabast terasest

Valgusti on kaetud kaitsva lakiga. Me soovime katta pind neutraalse õliga ja seejärel pühkida pehme lapiga, et vältida märimist. Seda tuleks teha vähemalt neli korda aastas.

## LV

Apgaismes ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēts elektriķis. Gaismeklis ir jāuzstāda kopā ar drenāžas sistēmu. Ja ir bojāts šī gaismekļa elastīgais kabelis vai vads, gaismeklis tiks neatgriezeniski bojāts. Šī izstrādājuma gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona.

### Apgaismes ierīcēm no nerūsējošā tērauda

Apgaismes ierīce ir pārklāta ar aizsargājošu laku. Ieteicams virsmu apstrādāt ar neitrālu eļļu un tad noslaucīt ar mīkstu drānu, lai novērstu traipu veidošanos. Tas jādarina vismaz četras reizes gadā.

## LT

Šviestuvą turi sumontuoti kvalifikuotas elektrikas. Šviestuvą turi būti montuojamas kartu su drenažo sistema. Jeigu išorinis lankstus kabelis arba šio šviestuvo laidas pažeistas, šviestuvą turi būti išmontuotas. Šiame gaminyje esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, aptarnavimo paslaugas teikiantis jo atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

### Nurodymai dėl apšvietimo prietaisų, pagamintų iš nerūdijančio plieno

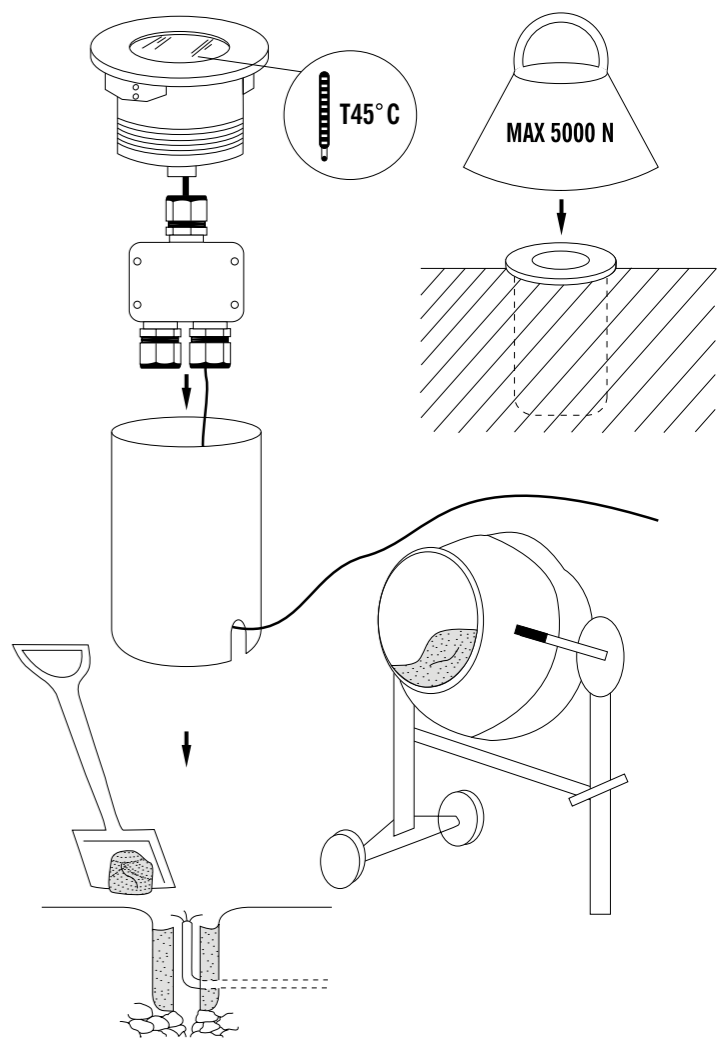
Apšvietimo prietaisas yra padengtas apsauginiu laku. Tam, kad neatsirasų dėmių, rekomenduojame paviršių padengti neutralia alyva ir įtrinti ją minkšta šluoste. Tai reikėtų daryti mažiausiai keturis kartus per metus.

## RU

Установку осветительной арматуры должен выполнять квалифицированный электрик. Светильник должен быть установлен вместе с дренажом. При повреждении внешнего гибкого кабеля или провода этого светильника все изделия подлежат утилизации. Замена источника света, используемого в данном изделии, должна осуществляться исключительно техническими специалистами предприятия-изготовителя, службы сервиса этого предприятия или иными квалифицированными специалистами.

### Для осветительной арматуры из нержавеющей стали

Осветительная арматура покрыта защитным лаком. Чтобы предотвратить образование пятен рекомендуется смазывать поверхность нейтральным маслом и затем протирать мягкой тканью. Это необходимо делать не менее четырех раз в год.



Konstsmide AB, Strömngatan 7, 335 30 Gnosjö, Sweden

www.konstsmide.se

